

OBRIGADA PORTUGAL

Oita Japan Portugal Association

「オブリガダ」とは、ポルトガル語で「ありがとう」(女性が言う場合)の意味です

ポルトガル・アベイロ市との姉妹都市提携45周年



アベイロ市博物館(旧共和国博物館)

ポルトガル・アベイロ市(人口:約8万人)

気候が穏やかで、また、海が入り江まで入り込み、運河となって四方に流れ込む地形から、ポルトガルのベニスと呼ばれています。歴史ある町で、郊外には中世の城や修道院の遺跡といった文化的遺産も数多く残っています。

産業は、卸売業や観光産業が中心で、石油化学工業や製鉄業も盛んです。さらに、古くから塩や陶磁器産業も有名です。

2024年、アベイロ市はポルトガル文化首都に選出されたことを記念した行事を計画しています。2027年エヴォラ市が欧州文化首都に決定したことを契機に、ポルトガル国内で3年間のポルトガル文化首都プロジェクトが予定されています。2024年アベイロ市、2025年ブラガ市、2026年ポンタ・デルガダ市。

(欧州文化首都:1985年アテネで初開催。開催都市は、1年を通して文化芸術プログラムを展開)

姉妹都市提携に至る経緯(概要)

大分市は大友宗麟公の時代から、ポルトガルと交流し、貿易、宗教、医学、音楽、教育等幅広い分野で西洋文化を受け入れてきた歴史があります。

このような中、昭和52年(1977年)10月、本協会が設立された際、アンドラーデ駐日ポルトガル大使からアベイロ市との姉妹都市提携の打診がありました。両市は海岸に面し、観光、商業などで類似点が多いことから、昭和53年(1978年)10月10日、大分市とアベイロ市は正式に姉妹都市提携を行いました。



第18回おおいの国際協力啓発月間でアベイロ市に関するパネル展を開催



10月19日～11月1日の期間、J:COM ホルトホール大分でアベイロ市の観光地や食、お祭りの写真を展示しました。

また、アベイロ市提供の動画を二次元コードからご視聴いただけます。



風景①



風景②

2024年
2月発行



大分日本ポルトガル協会

■事務局

大分市企画部国際課

■TEL / FAX

097-537-5719 / 097-536-4044

■住所

〒870-8504 大分市荷揚町2番31号

■Eメール

kokusai@city.oita.oita.jp

日本・ポルトガル交流480周年



1543年8月25日(旧暦)、種子島最南端の門倉岬に1隻の船が漂着しました。時の種子島島主である種子島時堯は、乗船していたポルトガル人が所有していた見慣れぬ火器に興味を示し、金2,000両で2挺を譲り受けました。これがいわゆる「鉄砲伝来」、両国間の480年に亘る交流の始まりです。この出会いを機に、当時南蛮人と呼ばれていたポルトガル人との交易が始まります。この交易は南蛮貿易と呼ばれ、ポルトガルからは鉄砲・火薬・中国の生糸などが輸入され、日本からは銀・金・刀剣などが輸出されました。

【480周年行事の紹介(一部)】 (ポルトガル国内)



和太鼓演奏者の塩澤かおり氏と太鼓グループ

2023年5月13日、14日に、ポルトガル最大の日本のポップカルチャーイベント「イベロアニメ2023リスボン」が開催され約3万5千人の来場者を集めました。和太鼓演奏者による480周年記念公演、浴衣試着体験、和綴じ、切紙のワークショップ、日本に関する〇×クイズ等が開催されました。(イベロアニメ：コスプレ、コンサート、ワークショップや講演会等を開催)

また、6月24日には、約3年ぶりにリスボン日本祭りが開催されました。今年は開会式に長崎県知事団一行が出席し、日本ポルトガル交流の長い歴史を再認識する場となりました。姉妹都市による文化ブースの出展、日本大使館ブースによる浴衣の着付けや書道体験が提供されました。



リスボン日本祭り 開会式の様子

(日本国内)



鉄砲伝来480周年全国火縄銃大会(西之表市)

鉄砲伝来480周年を記念し、全国から15の鉄砲隊が集結し、「鉄砲伝来480周年全国火縄銃大会」が開催されました。種子島から全国各地へ広まり、それぞれの地で受け継がれてきた火縄銃が、鉄砲伝来の島「種子島」で、轟音を響かせました。

日本ポルトガル協会 HPリニューアルのお知らせ

当協会が加盟している「日本ポルトガル協会」の公式ホームページがリニューアルし、スマートフォンやタブレット端末対応となりました。「一般社団法人 日本ポルトガル協会」で検索又は、二次元コードから閲覧できます。



日本ポルトガル協会
公式サイト

編集後記

2023年は、日本とポルトガルが交流をはじめてから480周年。大分市とアベイロ市が姉妹都市を提携してから45周年の年でした。今回の記事は、ポルトガルや日本で開催された交流イベントについて紹介いたしました。事務局では、これからもポルトガルを知り、親しんでいただける情報を発信していきたいと思います。

★大分日本ポルトガル協会事務局★